



Asignación de Prioridades a los Sitios de Respuesta a Municiones

Antigua Instalación Naval de Vieques,
Puerto Rico

Octubre, 2010



Protocolo para la Asignación de Prioridades a Sitios de Respuesta a Municiones (32 CFR Parte 179)



The Munitions Response Site Prioritization Protocol



Congress required the U.S. Department of Defense to set priorities for investigating all munitions response sites.

The Protocol:

- Provides a method for scoring and ranking each munitions response site
- Allows sites to be consistently scored and ranked
- Is used to set priorities for long-term munitions response actions on Vieques and at other Navy munitions response sites nationwide

Priority scores are based on the results of one or more of these Hazard Evaluation modules:



The Protocol allows for early and continuous community and stakeholder participation in the process, including consideration of:

- Cultural and social factors
- Economic factors
- Potential future land use
- Short- and long-term ecological effects
- Availability of appropriate technology
- Other potential environmental impacts

Identificación del Sitio



- En abril del 2010 se dividió el antiguo sitio en 18 sitios de municiones
 - Los sitios de respuesta a municiones fueron establecidos en base a parcelas geográficas y el uso futuro de los terrenos y no en base a unidades operacionales
 - Se asignan prioridades para lograr el cierre del sitio siguiendo el proceso CERCLA

3

Identificación del Sitio



- Incluye 17 sitios en el este de Vieques: UXO-1 al UXO-17
- Sólo un sitio en el oeste de Vieques ([NASD] UXO-1 conocido como SWMU 4)



4

Protocolo para la Asignación de Prioridades a los sitios de Respuesta a Municiones (MRSP)

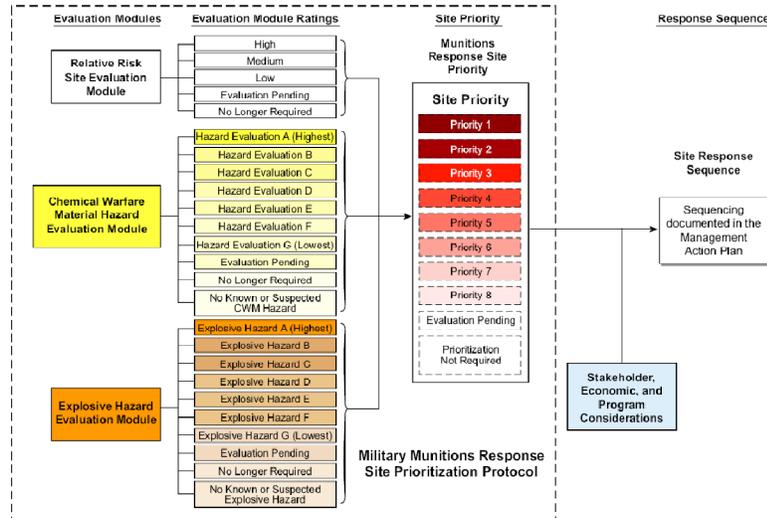


Figure 1-3
Munitions Site Prioritization
Site Management Plan, Vieques, Puerto Rico

5

Proceso para la Asignación de Prioridades



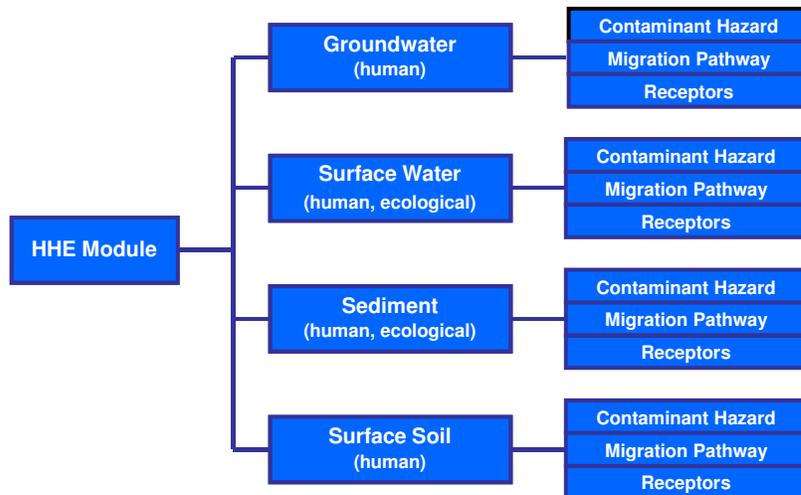
- La limpieza atenderá la amenaza que presentan los explosivos, así como los riesgos para la salud humana/ecológicos
- La asignación de prioridades actual está regida:
 - Primero por el módulo para la evaluación de las amenazas que presentan explosivos, y
 - Segundo por el módulo evaluación de las amenazas para la salud humana/ecológicas
- En base a información histórica se determinó que el módulo de evaluación de la amenaza de armas químicas no es aplicable a Vieques

6

Explosive Hazard Evaluation (EHE) Module

| | | | | | | |
|------------------|--|---|---|---|--|---|
| Explosive Hazard | Munitions Type 30 <ul style="list-style-type: none"> Sensitive 30 High explosive (used or damaged) 25 Pyrotechnic (used or damaged) 20 High explosives (unused) 15 Propellant 15 Bulk secondary high explosives, pyrotechnics, or propellant 10 Pyrotechnic (not used or damaged) 10 Practice 5 Riot control 3 Small arms 2 Evidence of no munitions 0 | | Source of Hazard 10 <ul style="list-style-type: none"> Former ranges 10 Former munitions treatment (i.e., OB/OD) units 8 Former practice munitions ranges 6 Former maneuver area 5 Former burial pit or other disposal area 5 Former industrial operating facilities 4 Former firing points 4 Former missile or ADA emplacements 2 Former storage or transfer points 2 Former small arms range 1 Evidence of no munitions 0 | | EHE Module Ratings Total Score from all data elements <ul style="list-style-type: none"> Priority A (Highest) >92 Priority B 82 - 91 Priority C 71 - 81 Priority D 60 - 70 Priority E 48 - 59 Priority F 38 - 47 Priority G (Lowest) 0 - 37 <ul style="list-style-type: none"> Evaluation Pending No Longer Required No Known or Suspected Explosive Hazard | |
| | Accessibility | Location of Munitions 25 <ul style="list-style-type: none"> Confirmed surface 25 Confirmed subsurface, active 20 Confirmed subsurface, stable 15 Suspected (physical evidence) 10 Suspected (historical evidence) 5 Subsurface, physical constraint 2 Small arms (regardless of location) 1 Evidence of no munitions 0 | | Ease of Access 10 <ul style="list-style-type: none"> No barrier 10 Barrier to MRS access is incomplete 8 Barrier to MRS access is complete but not monitored 5 Barrier to MRS is complete and monitored 0 | | Status of Property 5 <ul style="list-style-type: none"> Non-DoD control 5 Scheduled for transfer from DoD control 3 DoD control 0 |
| Receptors | | Population Density 5 <ul style="list-style-type: none"> > 500 5 100 - 500 3 < 100 1 | | Population Near Hazard 5 <ul style="list-style-type: none"> 26 or more 5 16 to 25 inhabited structures 4 11 to 15 inhabited structures 3 6 to 10 inhabited structures 2 1 to 5 inhabited structures 1 0 inhabited structures 0 | | Types of Activities/Structures 5 <ul style="list-style-type: none"> Residential, educational, commercial, or subsistence 5 Parks and recreational areas 4 Agricultural, forestry 3 Industrial or warehousing 2 No known or recurring activities 1 |

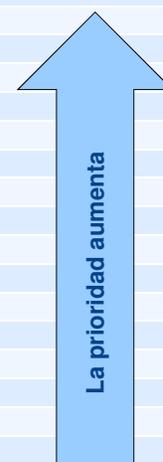
Módulo de Evaluación de las Amenazas para la Salud (HHE)



Puntuación de Prioridad Asignada para Vieques en el MRSP



| SITIO DE RESPUESTA A MUNICIONES | RANGO DE PRIORIDAD |
|--|--------------------|
| UXO-1 Área de Conservación del Este | 2 |
| UXO-2 Playas en el Área de Impacto con Bala Viva (LIA) | 2 |
| UXO-3 Carreteras en el LIA | 2 |
| UXO-4 Interior del LIA | 2 |
| UXO-5 Carreteras Restringidas dentro del Área de Impacto de Superficie (SIA) | 2 |
| UXO-6 Carreteras públicas dentro del SIA/ Área de Maniobras del Este (EMA) | 2 |
| UXO-7 Playas Nortes del EMA/SIA | 2 |
| UXO-8 Playas Sur del SIA | 2 |
| UXO-9 Exterior del SIA | 2 |
| UXO-10 Interior del SIA | 2 |
| UXO-11 Carreteras Públicas dentro del EMA | 2 |
| UXO-12 Interior del EMA | 2 |
| UXO-13 EMA oeste | 2 |
| UXO-14 EMA sur | 2 |
| UXO-16 Áreas bajo el Agua | 2 |
| (West Vieques) UXO-4 SWMU 4 | 2 |
| UXO-15 Puerto Ferro | 3 |
| UXO-17 Otros Sitios (Campamento García) | 4 |



9

Proceso para la Asignación de Prioridades para Vieques en el Futuro



- **Anualmente se establecerán puntuaciones nuevas a los sitios según se obtengan más datos durante las investigaciones**
- **Los resultados de la asignación de prioridades estarán disponibles:**
 - En el evento de alcance comunitario del 27 de octubre, 2010
 - Como parte del Plan de Manejo del Sitio
 - En el página de internet pública el 5 de noviembre del 2010.

10